



8964 Rudolfstetten-Friedlisberg  
Gemeinde

## Nachrichten aus der Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg

### *Traktandenlisten Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen*

Der Gemeinderat hat die Traktandenliste für die kommende Einwohnergemeindeversammlung vom Donnerstag, 6. Juni 2024, 19 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rudolfstetten, und diejenige der Ortsbürgergemeindeversammlung vom Montag, 10. Juni 2024, 19.30 Uhr, im Mehrzweckraum Rudolfstetten, definitiv verabschiedet. Folgende Traktanden werden zur Beschlussfassung unterbreitet:

#### **TRAKTANDEN EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG**

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 1. Dezember 2023  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2023, schriftliche Berichterstattung  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
3. Einbürgerung  
Zusicherung des Gemeindebürgerrechts an:  
Soecknick Jane, geb. 1993, deutsche Staatsangehörige  
*Gemeinderätin Michèle Kaufmann*
4. Genehmigung eines Zusatzkredits über CHF 95'000 inkl. MwSt. (Preisstand April 2024) für die Gesamtrevision der Allgemeinen Nutzungsplanung Siedlung/Kulturland mit Bauordnung der Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg  
*Gemeinderat Michael Gutknecht*
5. Genehmigung der Jahresrechnung 2023  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
6. Verpflichtungskredit über CHF 500'000 brutto inkl. MwSt. (Anteil Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg CHF 172'000 inkl. MwSt. / Preisstand September 2023) für die Sanierung des Kunstrasenfelds des Gemeindeverbands regionales Sport-, Freizeit- und Begegnungszentrum Burkertsmatt (vorbehältlich des rechtskräftigen Abschlusses der hängigen Beschwerdeverfahren)  
*Gemeinderat Patrik Luther*

7. Ermächtigung des Gemeinderats zur Veräusserung der Parzelle Nr. 1112 und einer Teilfläche von rund 1'278 m<sup>2</sup> der Parzelle Nr. 999 (beide im Besitze der Einwohnergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg) auf der Basis eines Landpreises von CHF 1'200 pro m<sup>2</sup>, gemäss den Bestimmungen des vorliegenden Entwurfs eines Vorvertrags und gegen die Einräumung eines Rückkaufrechts an den Kaufobjekten sowie eines Kaufrechts an den Liegenschaften Mutschellenstrasse 19 und 21 sowie Habsburgstrasse 51 (Parzellen Nrn. 751, 890 und 891)  
*Gemeindeammann Reto Bissig und Gemeinderat Michael Gutknecht*
8. Ermächtigung des Gemeinderats zum Abschluss und zur Unterzeichnung eines Abnahme- bzw. Anschlussvertrags mit Limeco (Interkommunale Anstalt, Dietikon ZH) für die Abwasserbeseitigung; Genehmigung öffentlich-rechtlicher Vertrag  
*Vizeammann Sascha Käppeli*
9. Genehmigung eines Projektierungskredits über CHF 725'000 brutto inkl. MwSt. (Anteil Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg CHF 225'040 inkl. MwSt. / Preisstand März 2024) für die langfristige Schulraumplanung und Erweiterung der Kreisschule Mutschellen (KSM)  
*Gemeinderat Michael Gutknecht*
10. Genehmigung eines Verpflichtungskredits über CHF 427'000 brutto inkl. MwSt. (Anteil Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg CHF 132'540.80 inkl. MwSt. / Preisstand Februar 2024) für den Erwerb der Schulraumprovisorien der Kreisschule Mutschellen (KSM)  
*Gemeinderat Michael Gutknecht*
11. Zustimmung zur Änderung des Heizungssystems Arealüberbauung Gemeindehaus (neu: Realisation einer Erdsondenwärmepumpenanlage) und somit Aufhebung des Beschlusses der Versammlung vom 4. Juni 2021 (Verzicht auf A-fonds-perdu-Beitrag über CHF 200'000 der Ortsbürgergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg zwecks Realisation einer Holzschnitzel-Zentralheizung)  
*Vizeammann Sascha Käppeli*
12. Verschiedenes und Umfrage  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
  - Informationen des Gemeinderats

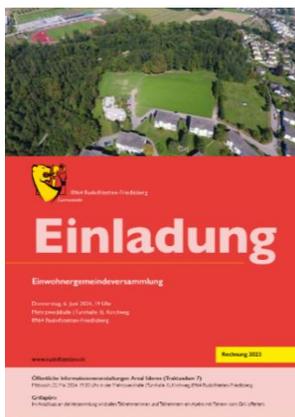
## **TRAKTANDEN ORTSBUERGERGEMEINDEVERSAMMLUNG**

---

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 13. November 2023  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2023, mündliche Berichterstattung  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2023  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
4. Genehmigung eines Verpflichtungskredits über CHF 3'000 als Anteil der Ortsbürgergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg an eine Brunnenanlage auf der Anlage Gemeindeverband Sport-, Freizeit- und Begegnungszentrum Burkertsmatt (Preisstand April 2024)  
*Gemeindeammann Reto Bissig*
5. Verschiedenes und Umfrage  
*Gemeindeammann Reto Bissig*

Die Einladungsbroschüren mit den zugehörigen Stimmrechtsausweisen und Erläuterungen werden bis zum 23. Mai 2024 (Beginn Aktenauflage) allen StimmbürgerInnen durch den Zustellbeauftragten in die Briefkästen eingeworfen. Ebenfalls werden die zugehörigen Unterlagen auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet ([www.rudolfstetten.ch](http://www.rudolfstetten.ch)).

### ***Einladungen zu den Gemeindeversammlungen im Juni 2024***



Die Einladung zur Einwohnergemeindeversammlung vom Donnerstag, 6. Juni 2024, 19 Uhr, und diejenige der Ortsbürgergemeindeversammlung vom Montag, 10. Juni 2024, 19.30 Uhr, befinden sich im Druck und werden allen StimmbürgerInnen rechtzeitig durch den Zustellbeauftragten der Gemeinde in die Briefkästen eingeworfen (bis zum 23. Mai 2024).

Die zugehörigen und ergänzenden Unterlagen zu den Versammlungen findet man auf der Gemeindehomepage unter [www.rudolfstetten.ch](http://www.rudolfstetten.ch) (Direktlinks Gemeindeversammlung beachten) ab 23. Mai 2024 (Beginn Aktenauflage).

## ***Öffentlicher Informationsanlass zum Gemeindeversammlungsantrag Veräusserung von Landflächen Isleren, mit Einräumung eines Rückkaufs- und Kaufrechts an Landparzellen bzw. Gebäuden***

Der Gemeinderat Rudolfstetten-Friedlisberg möchte die StimmbürgerInnen und die interessierte Bevölkerung über den Gemeindeversammlungsantrag betreffend die Landparzellen Isleren informieren. Beim vorstehenden Antrag geht es um die Ermächtigung des Gemeinderats zur Veräusserung der Parzelle Nr. 1112 und einer Teilfläche von rund 1'278 m<sup>2</sup> der Parzelle Nr. 999 (beide im Besitze der Einwohnergemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg) auf der Basis eines Landpreises von CHF 1'200 pro m<sup>2</sup>. Im vorliegenden Entwurf eines Vorvertrags wird auch die Einräumung eines Rückkaufrechts an den Kaufobjekten sowie eines Kaufrechts an den Liegenschaften Mutschellenstrasse 19 und 21 sowie Habsburgstrasse 51 (Parzellen Nrn. 751, 890 und 891) geregelt.

Diese Informationsveranstaltung findet am

***Mittwoch, 22. Mai 2024 um 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Rudolfstetten***

statt.

Der Gemeinderat hofft, dass eine grosse Anzahl interessierter StimmbürgerInnen und auch sonst interessierte EinwohnerInnen daran teilnehmen können.



Es geht dabei um ein weiteres, für die Gemeinde sehr wichtiges Projekt, welches auch Bestandteil der Gemeindestrategie 2020-2035 ist (vorgestellt im Jahre 2020).

## ***Todesfall ehemaliger Vizeammann Christian Schaub***

Traurig müssen der Gemeinderat, das Gemeindepersonal und viele ehemalige Weggefährten (Behörden- und Vereinsmitglieder) aus der Gemeinde vom Todesfall unseres ehemaligen Vizeammanns Christian Schaub Kenntnis nehmen. Er ist nach längerer Krankheit, aber doch sehr überraschend für alle, am vergangenen Donnerstag, 9. Mai 2024, im 80. Altersjahr verstorben.

Christian Schaub wurde am 10. Oktober 1993 im Rahmen der Gesamterneuerungswahlen in den Gemeinderat gewählt. Damals hat er als neu gewählter Gemeinderat das Ressort «Finanzen» übernommen. Zu seiner Startzeit war die Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg nicht auf Rosen gebettet. Von Beginn weg war es sein oberstes Ziel den Schuldenberg loszuwerden. Er hat sich erfolgreich dafür eingesetzt, dass normale finanzielle Verhältnisse geschaffen werden konnten. Seine Devise lautete, Geld nur für das zwingend Nötige und die dringendsten Anliegen auszugeben. 2002 wurde er mit Beginn einer neuen Amtsperiode als Vizeammann gewählt, welches Amt er bis zu seiner Demission Ende 2013 inne hatte. Nebst den Finanzen war Christian auch Gemeinderatsvertreter an der Kreisschule Mutschellen und der Dorfschule Rudolfstetten. Ebenso hat er die Gemeinde in der Zentrumsbibliothek, der allgemeinen Musikschule, dem Stiftungsrat der Alterssiedlung und in der Zivilschutzkommission vertreten. Ausserdem war er jahrelang in der Kulturkommission engagiert und war dabei die treibende Kraft für das Sommerfest und den Christkindlimärt. Insgesamt setzte sich Christian Schaub während 20 Jahren politisch für die Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg ein, davon deren acht Jahre als Gemeinderat und 12 Jahre als Vizeammann. Die Ortsbürgergemeinde verlieh ihm und einer Frau anlässlich der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 10. Juni 2013 das Ortsbürgerrecht.

Mit Christian Schaub verlieren wir eine engagierte Persönlichkeit, welcher für die Öffentlichkeit vieles getan hat und auch nach seinem Ausscheiden aus den öffentlichen Ämtern und Funktionen als Vereinsmitglied die letzten Jahre wertvolle Dienste leistete. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Seiner Ehefrau Mirka und seinen Kindern und Familienangehörigen entbieten wir unser tiefstes Mitgefühl und sprechen unsere Anteilnahme aus.

Die Abschiedsfeier findet am Freitag, 24. Mai, 10 Uhr in der Kirche Christkönig (Pfarrezentrum) Rudolfstetten statt (Beisetzung im engsten Familienkreis).

Die Todesanzeige ist auch im Amtlichen Publikationsorgan Bremgarter Bezirks-Anzeiger veröffentlicht.

### ***Pfingstmontag, 20. Mai 2024: Die Büros des Gemeindehauses und die Tore des Werkhofs bleiben geschlossen***

Am Montag, 20. Mai 2024, ist Pfingstmontag. Die Büros des Gemeindehauses und der Postfiliale sowie die Tore des Werkhofs bleiben den ganzen Tag geschlossen. Für das Bestattungswesen erfährt man über Telefon 056 648 22 00 die Pikettnummer für diesen Tag. Auch die Wasserversorgung betreibt ganzjährig einen Pikettdienst bei Notfällen (Wasserleitungsbrüchen), dies unter der Mobilnummer 079 659 63 78.

Am Dienstag, 21. Mai 2024, sind die Schalter im Gemeindehaus ab 8.30 Uhr bzw. die Tore des Werkhofs wieder ordentlich geöffnet. Danke für die Kenntnisnahme und das Verständnis.

### ***Feiertag führt zur Verschiebung der Kehrrichtabfuhr***

Die Kehrrichtabfuhr (Graukehricht) vom Pfingstmontag, 20. Mai 2024 wird auf Dienstag, 21. Mai 2024 verschoben.



### ***Grundsteinlegung und erster Baustellenrundgang Areal Gemeindehaus***

Nachdem die Bauarbeiten der Arealüberbauung Gemeindehaus seit vergangenem November 2023 stetig voranschreiten ist man inzwischen bereits auf der Ebene 2 (Parkplätze und Kellerräume Wohngebäude, Lager- und Technikräume) angelangt. In der ersten Bauetappe sind die Ebene 0 (Teilbereich Park & Ride Anlage) im Rohbau erstellt. Wie bereits früher angekündigt wird eine öffentliche Grundsteinlegung am

#### ***Montag, 17. Juni 2024, 18 Uhr, vor Ort (Arealüberbauung Gemeindehaus)***

stattfinden. Vorgängig, ab 17 Uhr, findet an diesem Montag auch der erste öffentliche Baustellenrundgang statt. Die interessierte Bevölkerung kann dabei vor Ort Einblick in die Baustelle nehmen und sich über den aktuellen Stand der Bauarbeiten ein Bild machen. Dabei werden Mitglieder des Planungsteams und der Bauherrschaft anwesend sein, welche für Fragen und Auskünfte zur Verfügung stehen.

Der Gemeinderat freut sich, wenn viele EinwohnerInnen an diesem Abend vor Ort anwesend sein werden. Getränke und auch eine Verpflegung werden offeriert.

Es sind anschliessend weitere Baustellenrundgänge geplant. Diese finden in regelmässigen Abständen (alle 2-3 Monate) statt. Die weiteren Rundgänge werden frühzeitig angekündigt und publiziert.

Der Gemeinderat dankt der interessierten Bevölkerung für die Vormerkung des Termins.



## ***Abstimmungswochenende vom 9. Juni 2024; vier eidgenössische, eine kantonale Vorlagen sowie kommunale Ersatzwahl***

Am Wochenende vom 9. Juni 2024 steht der nächste Urnengang im Jahre 2024 an. Es wird über die folgenden vier eidgenössischen und eine kantonale Vorlagen sowie die Ersatzwahl eines Mitglieds der Finanzkommission (2. Wahlgang) abgestimmt:

### **Eidgenössischer Urnengang:**

- Vorlage 1: Volksinitiative vom 23. Januar 2020 «Maximal 10 % des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative)» (BBI 2023 2285);
- Vorlage 2: Volksinitiative vom 10. März 2020 «Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)» (BBI 2023 2286);
- Vorlage 3: Volksinitiative vom 16. Dezember 2021 «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit» (BBI 2023 2287);
- Vorlage 4: Bundesgesetz vom 29. September 2023 über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes) (BBI 2023 2301)

### **Kantonaler Urnengang:**

- Vorlage 5: Verfassung des Kantons Aargau (Kurztitel und Klimaparagraf); Änderung vom 7. November 2023

### **Bezirks- und Kreiswahlen:**

- Ersatzwahl von einem (1) Mitglied der Finanzkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 (2. Wahlgang)



Für die entsprechenden Abstimmungsunterlagen wurden verpackt und anschliessend dem Versand übergeben. Bis Ende Woche sollten alle StimmbürgerInnen im Besitze der Unterlagen sein.



Die briefliche Stimmabgabe sind die Abstimmungsunterlagen rechtzeitig, das heisst mindestens eine Woche vor dem Abstimmungswochenende, einer Poststelle zu übergeben, damit die Couverts rechtzeitig beim Wahlbüro eintreffen. Das Abstimmungscouvert wirft man am besten direkt in den mit «briefliche Stimmabgabe» bezeichneten Briefkasten beim Gemeindehaus oder im Zentrum «Ruedistette». Weiter besteht die Möglichkeit, persönlich an der Urne abzustimmen. Am Abstimmungssonntag ist die Urne neu von 9.15 bis 9:45 Uhr im Foyer der Mehrzweckhalle geöffnet.

## ***Waldumgang mit der Bevölkerung am Samstag, 25. Mai 2024***

Gemeinderat, Forstbetrieb Mutschellen und die Ortsbürgerkommission laden die DorfbewohnerInnen und Gäste herzlich zum diesjährigen Waldumgang ein. Die Besammlung für diesen ist am **Samstag, 25. Mai 2024** um 13.30 Uhr, vor dem MFH Am Mühlebach 1 (öffentlicher Platz mit Wasserspiel). Der Waldumgang findet bei jeder Witterung statt und dauert bis ca. 16 Uhr. Im Anschluss wird ein Imbiss offeriert, bei welcher die Feldschützengesellschaft Rudolfstetten-Friedlisberg die «Festwirtschaft» betreibt.



Der Forstbetrieb Mutschellen präsentiert im Rahmen des diesjährigen Umgangs die Jungwaldpflege? Daneben wird die Wiederaufforstung nach Schäden infolge Trockenheit im Wald veranschaulicht. Für die kleinen Gäste wird auch in diesem Jahr ein separates, kindergerechtes Programm angeboten.

Die EinwohnerInnen erhalten die entsprechende Einladung mittels Flugblatt in den nächsten Tagen in alle Haushaltungen zugestellt.

Infolge einer Terminkollision seitens Forstbetriebs musste der Waldumgang verschoben werden und findet deshalb am 25. Mai 2024 anstelle des ursprünglich vorgesehenen Termins am 27. April 2024 statt. Die Bevölkerung für die Kenntnisnahme und das aufgebrachte Verständnis gedankt.



Gemeinderat und Ortsbürgerkommission Rudolfstetten-Friedlisberg  
Forstbetrieb Mutschellen

## **Veranstaltungskalender 2024**

### **Mai 2024**

Fr.	17. Mai	FrauenWandern (Infos: <a href="http://www.frauen-rudolfstetten.ch">www.frauen-rudolfstetten.ch</a> ) / Frauengemeinschaft Rudolfstetten
So.	19. Mai	<b>Pfingsten</b> <b>Pfingstgottesdienst / Kath. Pfarrei Christkönig</b>
Mo.	20. Mai	Pfingstmontag
Di.	21. Mai	Kehrichtabfuhr verschoben auf Dienstag (Pfingstmontag) Mittagstisch im Alterszentrum Burkertsmatt, 11.30 Uhr / Pro Senectute
ten		Mütter- und Väterberatung im Pfarreizentrum Christkönig Rudolfstetten
Mi.	22. Mai	Maiandacht / Frauengemeinschaft Rudolfstetten und Kath. Pfarrei Christkönig Geschichtenzeit für Kinder ab 3 bis 6 Jahren in der Zentrumsbibliothek Mutschellen, 15 Uhr
Do.	23. Mai	FrauenNetz ab 19.30 Uhr/ Frauengemeinschaft Rudolfstetten
Sa.	25. Mai	Sängertag in Benzenschwil / Männerchor Rudolfstetten-Friedlisberg und Bergdietikon
Mi.	29. Mai	Grünabfuhr verschoben auf Mittwoch (Fronleichnam)
Do.	30. Mai	Fronleichnam

---

8964 Rudolfstetten-Friedlisberg, 16. Mai 2024

Freundliche Grüsse

**Gemeindekanzlei**  
**Rudolfstetten-Friedlisberg**

Der Gemeindegeschreiber:



Urs Schuhmacher